

**ORDEN DEL FUNCIONARIO DE SALUD**  
**DEL CONDADO DE MARIN QUE ORDENA A**

**TODAS LAS PERSONAS QUE VIVAN EN EL CONDADO QUE CONTINUÉN REFUGIÁNDOSE EN SUS LUGARES DE RESIDENCIA, EXCEPTO POR NECESIDADES ESENCIALES; CONTINÚA EXIMIENDO DE LA ORDEN A LAS PERSONAS SIN HOGAR, PERO INSTA A LAS AGENCIAS GUBERNAMENTALES A QUE LES PROPORCIONEN REFUGIO E INSTALACIONES PARA LA DESINFECCIÓN DE MANOS; RESTRINGE EL ACCESO A LAS ÁREAS DE RECREACIÓN; EXIGE A EMPRESAS ESENCIALES QUE IMPLEMENTEN PROTOCOLOS DE DISTANCIAMIENTO SOCIAL; ACLARA Y LIMITA AÚN MÁS LAS ACTIVIDADES DE LAS EMPRESAS ESENCIALES, INCLUYENDO LA CONSTRUCCIÓN; Y ORDENA ADEMÁS A TODOS LOS NEGOCIOS Y OPERACIONES GUBERNAMENTALES QUE CESEN LAS OPERACIONES NO ESENCIALES**

**FECHA DE LA ORDEN: 31 DE MARZO DE 2020**

**Por favor lea esta Orden atentamente. La violación o el incumplimiento de esta Orden representan un delito menor sancionable con una multa, encarcelamiento, o ambos. (Código de Salud y Seguridad de California § 120295, *et seq.*; Código Penal de Cal. §§ 69, 148(a)(1), *et seq.*)**

BAJO LA AUTORIDAD DE LAS SECCIONES 101040, 101085, Y 120175 DEL CÓDIGO DE SALUD Y SEGURIDAD DE CALIFORNIA, EL FUNCIONARIO DE SALUD DEL CONDADO DE MARIN ("FUNCIONARIO DE SALUD") ORDENA:

1. Esta Orden sustituye la Orden del Funcionario de Salud del 16 de marzo de 2020 que ordena a todas las personas a refugiarse en lugar ("Orden de Refugio Anterior"). Esta Orden aclara, fortalece y extiende ciertos términos de la Orden de Refugio Anterior para aumentar el distanciamiento social y reducir el contacto de persona a persona a fin de reducir aún más la velocidad de transmisión de la enfermedad por nuevo coronavirus 2019 ("COVID-19"). A partir de la fecha y hora de vigencia de esta Orden establecidas en la Sección 16 a continuación, todas las personas, empresas y agencias gubernamentales en el Condado de Marin ("El Condado") deben cumplir con las disposiciones de esta Orden.
2. El objetivo de esta Orden es garantizar que el máximo número de personas se refugie en sus lugares de residencia en la mayor medida posible, a fin de reducir la velocidad de la propagación del COVID-19 y aminorar el impacto en la prestación de servicios críticos de cuidados médicos a quienes los necesitan. Todas las disposiciones de esta Orden deben

interpretarse de manera tal que se efectúe este objetivo. El incumplimiento de cualquiera de las disposiciones de esta Orden constituye una amenaza inminente y un peligro para la salud pública, constituye una alteración del orden público y es sancionable con una multa, encarcelamiento o ambas.

3. Se ordena a todas las personas que actualmente viven dentro del Condado que se refugien en su lugar de residencia. Pueden salir de su residencia solo para Actividades Esenciales, Funciones Gubernamentales Esenciales, Viajes Esenciales, para trabajar en Empresas Esenciales, o para realizar Operaciones Básicas Mínimas para empresas no esenciales, todo según lo definido en la Sección 13. Las personas que no tienen hogar están exentas de esta Sección, pero se les insta encarecidamente a que obtengan refugio, y se insta a las entidades gubernamentales y de otra índole a que pongan a disposición dicho refugio y proporcionen instalaciones para la desinfección o el lavado de manos a las personas que sigan experimentando la falta de vivienda, tan pronto como sea posible.
4. Cuando las personas necesiten salir de su lugar de residencia para los fines limitados permitidos en esta Orden, las mismas deben cumplir estrictamente con los Requisitos de Distanciamiento Social, según lo definido en la Sección 13.k, excepto por lo dispuesto expresamente en esta Orden.
5. Todas las empresas con instalaciones en el Condado, excepto las Empresas Esenciales, según lo definido en la Sección 13.f, están obligadas a cesar todas las actividades en las instalaciones ubicadas dentro del Condado, excepto por las Operaciones Básicas Mínimas, según lo definido en la Sección 13.g. Para mayor claridad, todas las empresas pueden continuar las operaciones que consistan exclusivamente en que los propietarios, empleados, voluntarios o contratistas realicen actividades en sus propias residencias (es decir, que trabajen desde casa). Se alienta encarecidamente a que todas las Empresas Esenciales se mantengan abiertas. Pero se ordena a las Empresas Esenciales maximizar la cantidad de empleados que trabajan desde casa. Las Empresas Esenciales solo pueden asignar para trabajar fuera de casa a aquellos empleados que no puedan desempeñar sus funciones laborales desde el hogar. Todas las empresas esenciales deben preparar, publicar e implementar un Protocolo de Distanciamiento Social en cada una de sus instalaciones en las que mantengan operaciones, según se especifica en la sección 13.h. Las empresas que incluyan un componente de Empresa Esencial en sus instalaciones junto con componentes no esenciales deben, en la medida de lo posible, reducir sus operaciones únicamente al componente de Empresa Esencial; siempre que las empresas minoristas mixtas que tengan permitido operar bajo esta Orden puedan continuar almacenando y vendiendo productos no esenciales. Las Empresas Esenciales deben seguir las orientaciones específicas para la industria emitidas por el Funcionario de Salud, en relación con el COVID-19.

6. Quedan prohibidas todas las reuniones públicas y privadas de cualquier cantidad de personas que se realicen fuera de un solo hogar o unidad de vivienda, excepto por los fines limitados expresamente permitidos en esta Orden. Nada en esta Orden prohíbe que los miembros de un solo hogar o unidad de vivienda participen juntos en Viajes Esenciales o Actividades Esenciales.
7. Quedan prohibidos todos los viajes, incluyendo, pero sin limitarse a, viajes a pie, en bicicleta, en scooter, en motocicleta, en automóvil o en transporte público, excepto por los Viajes Esenciales, según lo definido a continuación en la Sección 13.i. Las personas pueden usar el transporte público solo con el fin de realizar Actividades Esenciales o para viajar hacia y desde el trabajo para laborar en Empresas Esenciales, mantener Funciones Gubernamentales Esenciales, o para llevar a cabo Operaciones Básicas Mínimas en empresas no esenciales. Las agencias de transporte y las personas que usan el transporte público deben cumplir con los Requisitos del Distanciamiento Social, según lo definido en la Sección 13.k, en la mayor medida posible. Esta orden permite viajar dentro o fuera del Condado solo para llevar a cabo Actividades Esenciales, laborar en Empresas Esenciales, mantener Funciones Gubernamentales Esenciales o realizar Operaciones Básicas Mínimas en empresas no esenciales.
8. Esta Orden se emite basándose en la evidencia de la creciente incidencia de COVID-19 dentro del Condado y en toda el Área de la Bahía, la evidencia científica y las mejores prácticas en cuanto a los enfoques más efectivos para reducir la velocidad de propagación de enfermedades transmisibles en general y del COVID-19 específicamente, así como la evidencia de que la edad, la condición y la salud de una parte significativa de la población del Condado le pone en riesgo de graves complicaciones de salud, incluyendo la muerte, por COVID-19. Debido al brote del COVID-19 en el público en general, que se ha convertido ahora en pandemia según la Organización Mundial de la Salud, existe una emergencia de salud pública en todo el condado. Para empeorar el problema, algunas personas que contraen el virus que ocasiona la enfermedad del COVID-19 no muestran síntomas o tienen síntomas leves, lo que significa que es posible que no sepan que son portadores del virus y lo están transmitiendo a otros. Debido a que incluso las personas que no tienen síntomas pueden transmitir la infección, y debido a que la evidencia muestra que la infección se propaga con facilidad, las reuniones y otras interacciones interpersonales pueden resultar en una transmisión del virus que se puede evitar. Esta emergencia de salud pública ha empeorado considerablemente desde que el Condado emitió la Orden de Refugio Anterior el 16 de marzo de 2020, con una escalada significativa en el número de casos positivos, hospitalizaciones y muertes, y una presión cada vez mayor sobre los recursos de atención médica. Al mismo tiempo, la evidencia sugiere que las restricciones sobre la movilidad y las exigencias del distanciamiento social impuestos por la Orden de Refugio Anterior están reduciendo la tasa de aumento de la transmisión comunitaria y los casos confirmados al limitar las interacciones entre las personas, de acuerdo con la

evidencia científica sobre la eficacia de medidas similares en otras partes del país y del mundo. La evidencia científica muestra que en esta etapa de la emergencia, sigue siendo esencial continuar reduciendo la velocidad de transmisión del virus tanto como sea posible para proteger a los más vulnerables, evitar que el sistema de salud se vea abrumado y evitar muertes. La extensión de la Orden de Refugio Anterior y el fortalecimiento de sus restricciones son necesarios para reducir aún más la propagación de la enfermedad COVID-19, manteniendo la capacidad de atención médica crítica y limitada en el Condado y avanzando hacia un punto en la emergencia de salud pública donde se pueda controlar la transmisión.

9. Esta Orden también se emite a la luz de la existencia, al 30 de marzo de 2020, de 99 casos de COVID-19 en el Condado, así como al menos 2,092 casos confirmados (comparados con 258 casos confirmados el 15 de marzo de 2020, justo antes de la Orden de Refugio Anterior) y al menos 51 muertes (comparadas con tres muertes el 15 de marzo de 2020) en las siete jurisdicciones del Área de la Bahía que emitieron esta Orden de manera conjunta, incluyendo una cantidad significativa y creciente de casos sospechosos de transmisión en la comunidad y probablemente nuevos aumentos significativos en la transmisión. Esta Orden es necesaria para desacelerar la tasa de propagación, y el Funcionario de Salud la reevaluará a medida que existan más datos disponibles.
10. Esta Orden se emite de conformidad con, e incorpora por referencia, la Proclamación de Estado de Emergencia del 4 de marzo de 2020 emitida por el Gobernador Gavin Newsom, la Proclamación del Subdirector de Servicios de Emergencia declarando la Existencia de una Emergencia Local en el Condado el 3 de marzo de 2020, la Declaración de Emergencia de Salud Local Sobre el Nuevo Coronavirus 2019 (COVID-19) del 3 de marzo de 2020 emitida por el Funcionario de Salud, la Resolución de la Junta de Supervisores del Condado de Marin Ratificando y Extendiendo la Declaración de una Emergencia de Salud Local del 10 de marzo de 2020, la Resolución de la Junta de Supervisores del Condado de Marin Ratificando y Extendiendo la Proclamación de una Emergencia Local del 10 de marzo de 2020, y la Orden del Funcionario de Salud del Condado de Marin del 31 de marzo de 2020 Ordenando a Todos los Parques, Lugares para Acampar y Espacios Abiertos que Cierren Aún Más el Acceso Motorizado.
11. Esta Orden se emite a la luz de la evidencia de que la Orden de Refugio Anterior ha sido efectiva en términos generales al aumentar el distanciamiento social, pero que en este momento se necesitan restricciones adicionales para aminorar aún más la tasa de transmisión de COVID-19, a fin de evitar que el sistema de atención médica se vea abrumado, y evitar muertes. Esta orden se emite luego de la divulgación de una importante orientación por parte del Funcionario de Salud del Condado, los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades, el Departamento de Salud Pública de California y otros funcionarios de salud pública en los Estados Unidos y en todo el

mundo, incluyendo un creciente número de órdenes que imponen exigencias similares de distanciamiento social y restricciones de movilidad a fin de combatir la propagación y los daños del COVID-19. El Funcionario de Salud continuará evaluando la situación que evoluciona rápidamente y puede modificar o extender esta Orden, o emitir Órdenes adicionales, relacionadas con el COVID-19, según lo requieran las circunstancias cambiantes.

12. Esta Orden también se emite a la luz de la Orden del Funcionario de Salud Pública del Estado del 19 de marzo de 2020 (la "Orden de Refugio del Estado"), la cual establece restricciones de referencia en todo el estado sobre las actividades comerciales no residenciales en vigencia hasta el nuevo aviso, así como La Orden Ejecutiva N-33-20 del Gobernador del 19 de marzo de 2020 ordenando a los residentes de California que sigan la Orden de Refugio del Estado. La Orden de Refugio del Estado fue complementaria a la Orden de Refugio Anterior. En ciertos aspectos, esta Orden adopta restricciones más estrictas que abordan hechos y circunstancias particulares en este Condado, las cuales son necesarias para controlar la emergencia de salud pública a medida que evoluciona dentro del Condado y el Área de la Bahía. Sin este conjunto específico de restricciones que reduce aún más la cantidad de interacciones entre las personas, la evidencia científica indica que la crisis de salud pública en el Condado empeorará hasta el punto en el que pueda superar los recursos de atención médica disponibles dentro del Condado y aumentar el índice de muertes. Además, esta Orden enumera restricciones adicionales sobre viajes no relacionados con el trabajo que no están cubiertos por la Orden de Refugio del Estado, incluyendo la limitación de tales viajes a la realización de Viajes Esenciales o Actividades Esenciales; establece exigencias obligatorias de distanciamiento social para todas las personas en el Condado cuando realizan actividades fuera de sus residencias; y añade un mecanismo para garantizar que las Empresas Esenciales cumplen con los requisitos de distanciamiento social. En caso de conflicto entre esta Orden y cualquier orden estatal de salud pública relacionada con la pandemia de COVID-19, la disposición más restrictiva rige. De acuerdo con la sección 131080 del Código de Salud y Seguridad de California y la Guía Práctica del Funcionario de Salud para el Control de Enfermedades Transmisibles en California, excepto cuando el Funcionario de Salud del Estado pueda emitir una orden dirigida expresamente a esta Orden y en base a la determinación de que una disposición de esta Orden constituye una amenaza a la salud pública, cualquier medida más restrictiva de esta Orden continuará aplicándose y controlando en este Condado.

### 13. Definiciones y Exenciones.

- a. A los efectos de la presente Orden, las personas podrán abandonar su residencia únicamente para realizar cualquiera de las siguientes "Actividades Esenciales." Pero se insta a las personas con alto riesgo de enfermedad grave de COVID-19 y a las personas enfermas a permanecer en su residencia en la medida de lo

posible, excepto cuando sea necesario para buscar o proporcionar atención médica o funciones gubernamentales esenciales. Las Actividades Esenciales son:

- i. Participar en actividades o realizar tareas importantes para su salud y seguridad, o para la salud y seguridad de su familia o los miembros de su hogar (incluidos los animales domésticos), como, a título de ejemplo únicamente y sin limitación, obtener suministros médicos o medicamentos, o visitar a un profesional de la salud.
- ii. Obtener servicios o suministros necesarios para sí mismos y para su familia o los miembros de su hogar, o entregar esos servicios o suministros a otros, como, a título meramente enunciativo y no limitativo, alimentos enlatados, productos secos, frutas y verduras frescas, suministros para animales domésticos, carnes frescas, pescado y aves de corral, y cualquier otro producto de consumo doméstico, productos necesarios para trabajar desde el hogar o productos necesarios para mantener la habitabilidad, el saneamiento y el funcionamiento de las residencias
- iii. Realizar actividades de esparcimiento al aire libre, entre ellas, a título de ejemplo y sin limitación, caminar, ir de excursión, montar en bicicleta y correr, en cumplimiento de los Requisitos de Distanciamiento Social y con las siguientes limitaciones:
  1. La actividad recreativa al aire libre en parques, playas y otros espacios abiertos debe ajustarse a las restricciones de acceso y uso establecidas por el Funcionario de Salud, el gobierno u otra entidad que administre dicha área para reducir el hacinamiento y el riesgo de transmisión de COVID-19. Esas restricciones pueden incluir, entre otras cosas, la restricción del número de entradas, el cierre de la zona al acceso de vehículos y al estacionamiento, o el cierre de todo el acceso público;
  2. Se prohíbe el uso de áreas recreativas con equipos de alto contacto o que fomenten la reunión, incluyendo, entre otros, parques infantiles, equipos de gimnasio al aire libre, áreas de picnic, parques para perros y áreas de barbacoa, fuera de las residencias, y todas esas áreas deberán estar cerradas. al acceso público, incluso mediante señalización y, según corresponda, mediante barreras físicas;
  3. Se prohíbe el uso de instalaciones compartidas para actividades recreativas fuera de las residencias, incluidos, pero sin limitarse a, los campos de golf, las canchas de tenis y de pickle ball, los parques de rocas, los muros de escalada, las piscinas, los balnearios, los polígonos de tiro y de tiro con arco, los gimnasios, los campos de golf con disco y las canchas de baloncesto, y esas zonas deben cerrarse para fines recreativos, incluso mediante

señalización y, según proceda, mediante barreras físicas. Tales instalaciones podrán ser reutilizadas durante la emergencia para proporcionar los servicios esenciales necesarios para hacer frente a la pandemia de COVID-19; y

4. Los deportes o actividades que incluyen el uso de equipo compartido sólo pueden ser practicados por miembros del mismo hogar o unidad de vivienda.
  - iv. Realizar trabajos para una Empresa Esencial o llevar a cabo de otra manera las actividades específicamente permitidas en esta Orden, incluyendo las Operaciones Básicas Mínimas, tal como se definen en esta Sección.
  - v. Proporcionar los cuidados necesarios a un miembro de la familia o a un animal doméstico de otro hogar que no tenga otra fuente de cuidados.
  - vi. Asistir a un funeral con no más de 10 personas presentes.
  - vii. Mudar las residencias, pero sólo si no es posible aplazar una mudanza ya planificada, si la mudanza es necesaria por razones de seguridad, saneamiento o habitabilidad, o si la mudanza es necesaria para preservar el acceso al refugio. Al mudarse a la región de la zona de la bahía o fuera de ella, se insta encarecidamente a las personas a que permanezcan en cuarentena durante 14 días. Para la cuarentena, las personas deben seguir las directrices de los Centros de Control y Prevención de Enfermedades de los Estados Unidos.
- b. A los efectos de la presente Orden, las personas podrán abandonar su residencia para trabajar, trabajar como voluntarios u obtener servicios en "Operaciones de Atención de la Salud", incluidos, sin limitación, hospitales, clínicas, centros de pruebas COVID-19, dentistas, farmacias, bancos de sangre y campañas de donación de sangre, empresas farmacéuticas y de biotecnología, otros centros de atención de la salud, proveedores de atención de la salud, proveedores de servicios de atención de la salud a domicilio, proveedores de salud mental o cualquier otro servicio de atención de la salud relacionado o auxiliar. "Operaciones de atención médica" también incluye la atención veterinaria y todos los servicios de atención médica proporcionados a los animales. Esta exención para las operaciones de atención de la salud se interpretará en sentido amplio para evitar cualquier interferencia con la prestación de la atención de la salud, definida en sentido amplio. "Operaciones de Atención de Salud" excluye los gimnasios y otras instalaciones similares.
- c. A los efectos de la presente Orden, las personas podrán abandonar su residencia para prestar cualquier servicio o realizar cualquier trabajo necesario para el funcionamiento y mantenimiento de la "Infraestructura Esencial", incluyendo aeropuertos, servicios públicos (incluyendo agua, alcantarillado, gas y electricidad), refinerías de petróleo, carreteras y autopistas, transporte público,

instalaciones para residuos sólidos (incluyendo instalaciones de recolección, remoción, eliminación y procesamiento), cementerios, morgues, crematorios y sistemas de telecomunicaciones (incluyendo la provisión de infraestructura esencial mundial, nacional y local para Internet, servicios de computación, infraestructura empresarial, comunicaciones y servicios basados en la web).

- d. A los efectos de la presente Orden, todos los equipos de primeros auxilios, el personal de gestión de emergencias, los despachadores de emergencia, el personal de los tribunales y el personal encargado de hacer cumplir la ley y otras personas que necesiten prestar servicios esenciales están categóricamente exentos de la presente Orden en la medida en que estén prestando esos servicios esenciales. Además, nada de lo dispuesto en la presente Orden prohibirá a ninguna persona realizar o tener acceso a las "Funciones Gubernamentales Esenciales", según lo determine la entidad gubernamental que realice esas funciones en el Condado. Cada entidad gubernamental identificará y designará a los empleados, voluntarios o contratistas adecuados para que sigan prestando y llevando a cabo las Funciones Gubernamentales Esenciales, incluyendo la contratación o retención de nuevos empleados o contratistas para realizar dichas funciones. Cada entidad gubernamental y sus contratistas deberán emplear todas las medidas de protección de emergencia necesarias para prevenir, mitigar, responder y recuperarse de la pandemia de COVID-19, y todas Las Funciones Gubernamentales Esenciales se llevarán a cabo en cumplimiento de los Requisitos de Distanciamiento Social en la mayor medida posible.
- e. A los efectos de la presente Orden, una "empresa" incluye cualquier entidad con fines de lucro, sin fines de lucro o educativa, ya sea una entidad corporativa, organización, asociación o empresa individual, e independientemente de la naturaleza del servicio, la función que desempeñe o su estructura corporativa o de entidad.
- f. A los efectos de esta Orden, "Empresas Esenciales" significa:
  - i. Operaciones de Atención de la Salud y empresas que operan, mantienen o reparan la Infraestructura Esencial;
  - ii. Tiendas de comestibles, mercados de agricultores certificados, puestos de productos agrícolas, supermercados, bancos de alimentos, tiendas de conveniencia y otros establecimientos dedicados a la venta al por menor de alimentos no preparados, alimentos enlatados, productos secos, bebidas no alcohólicas, frutas y verduras frescas, suministros para mascotas, carnes frescas, pescado y aves de corral, así como productos higiénicos y productos de consumo doméstico necesarios para la higiene personal o la habitabilidad, saneamiento o funcionamiento de las residencias. Las empresas incluidas en este apartado (ii) incluyen establecimientos que venden múltiples categorías de productos siempre que vendan una cantidad significativa de los productos esenciales identificados en este apartado, como las licorerías que también venden una cantidad significativa de alimentos.
  - iii. El cultivo de alimentos, incluyendo la agricultura, la ganadería y la pesca;



- iv. Empresas que proveen alimentos, vivienda y servicios sociales, y otras necesidades de la vida para personas económicamente desfavorecidas o necesitadas de otro modo;
- v. Construcción, pero sólo de los tipos enumerados en este apartado:
  - 1. Proyectos inmediatamente necesarios para el mantenimiento, la explotación o la reparación de la Infraestructura Esencial;
  - 2. Proyectos asociados a las Operaciones de Atención de la Salud, incluyendo la creación o ampliación de Operaciones de Atención de la Salud, siempre que dicha construcción esté directamente relacionada con la respuesta al COVID-19;
  - 3. Viviendas asequibles que están o estarán restringidas por ingresos, incluyendo desarrollos de unidades múltiples o de uso mixto que contienen al menos 10% de unidades restringidas por ingresos;
  - 4. Proyectos de obras públicas si la agencia gubernamental principal designa específicamente como una Función Gubernamental Esencial;
  - 5. Refugios y viviendas temporales, pero sin incluir hoteles o moteles;
  - 6. Proyectos inmediatamente necesarios para proporcionar servicios críticos no comerciales a personas sin hogar, personas mayores, personas con desventajas económicas y personas con necesidades especiales;
  - 7. Construcción necesaria para asegurar que los sitios de construcción existentes que deben cerrarse bajo esta Orden se dejen de manera segura, pero solo en la medida necesaria para hacerlo; y
  - 8. Construcción o reparación necesaria para garantizar que las residencias y edificios que contienen Empresas Esenciales sean seguros, sanitarios o habitables en la medida en que dicha construcción o reparación no pueda demorarse razonablemente;
- vi. Periódicos, televisión, radio y otros servicios de medios;
- vii. Las estaciones de servicio y los concesionarios de suministro de automóviles, de reparación de automóviles (incluyendo, pero sin limitarse a, los de automóviles, camiones, motocicletas y scooters motorizados), pero sólo con el fin de prestar servicios de suministro de automóviles y de reparación de automóviles (y no, por ejemplo, de venta de automóviles o de lavado de automóviles). Este apartado (vii) no restringe la compra en línea de automóviles si se entregan en una residencia o Empresa Esencial;
- viii. Talleres de reparación y suministro de bicicletas;
- ix. Bancos e instituciones financieras conexas;
- x. Proveedores de servicios que permitan realizar transacciones residenciales (incluyendo alquileres, arrendamientos y ventas de viviendas), incluyendo, pero sin limitarse a, agentes de bienes raíces,
- xi. agentes de fideicomiso, notarios y compañías de títulos, siempre que las citas y demás visitas residenciales solamente deban ocurrir virtualmente o, si una visita virtual no es factible, con cita previa con no más de dos visitantes a la vez que residan dentro del mismo hogar o unidad de

vivienda y un individuo que muestre la unidad (excepto que las visitas en persona no están permitidas cuando el ocupante aún reside en la residencia);

- xii. Ferreterías;
- xiii. Plomeros, electricistas, exterminadores, y otros proveedores de servicios que prestan servicios que son necesarios para el mantenimiento de la habitabilidad, el saneamiento y el funcionamiento de residencias y Negocios Esenciales, pero no para fines cosméticos u otros;
- xiv. Arbolistas, paisajistas, jardineros y profesionales de servicios similares, pero solo en la medida limitada necesaria para mantener la habitabilidad, el saneamiento, la operación de negocios o residencias, o la seguridad de los residentes, empleados o el público (como seguridad contra incendios o poda de árboles para prevenir una condición peligrosa), y no para fines cosméticos u otros (como mantenimiento);
- xv. Negocios que prestan servicios de correo y envío, incluyendo los apartados postales;
- xvi. Institutos Educativos—incluyendo escuelas públicas y privadas de K-12, instituciones de enseñanza superior y universidades—para efectos de facilitar el aprendizaje a distancia o realizar funciones esenciales, siempre que el distanciamiento social de seis pies por persona se mantenga en la mayor medida posible;
- xvii. Lavanderías, tintorerías y proveedores de servicios de lavandería;
- xviii. Restaurantes y otras instalaciones que preparan y sirven comida, pero solo para entrega o para llevar. Las escuelas y otras entidades que típicamente brindan servicios de comida gratis a los estudiantes o miembros del público pueden continuar haciéndolo bajo esta Orden con la condición de que la comida se proporcione a los estudiantes o miembros del público para recoger y para llevar solamente. Las escuelas y otras entidades que brindan servicios de alimentos bajo esta exención no permitirán que los alimentos se coman en el sitio donde se proporcionan, o en cualquier otro sitio de congregación;
- xix. Proveedores para funerarias, morgues, cementerios, y crematorios, en la medida necesaria para el transporte, preparación, o el procesamiento de los cuerpos o restos;
- xx. Negocios que suministran a otros Negocios Esenciales el apoyo o suministros necesarios para operar, pero solamente en la medida en que apoyan o suministran a estos Negocios Esenciales. Esta exención no se utilizará como una base para realizar ventas al público general desde tiendas minoristas;
- xxi. Los negocios que tienen la función principal de enviar o entregar comestibles, alimentos u otros bienes directamente a residencias o negocios. Esta exención no se utilizará para permitir la fabricación o el

- ensamblaje de productos no esenciales o para otras funciones además de las necesarias para la operación de entrega;
- xxii. Aerolíneas, taxis, compañías de alquiler de automóviles, servicios de viajes compartidos (incluyendo bicicletas y patinetas compartidas) y otros proveedores de transporte privado que brindan servicios de transporte necesarios para Actividades Esenciales y otros fines expresamente autorizados en esta Orden;
  - xxiii. Atención domiciliaria para personas mayores, adultos, niños y mascotas;
  - xxiv. Instalaciones residenciales y albergues para personas mayores, adultos y niños;
  - xxv. Servicios profesionales, tales como servicios legales, notariales o contables, cuando sea necesario para ayudar en el cumplimiento de actividades no electivas, requeridas legalmente;
  - xxvi. Servicios para ayudar a personas a encontrar empleo en Negocios Esenciales;
  - xxvii. Servicios de mudanza que facilitan mudanzas residenciales o comerciales que están permitidas bajo esta Orden;
  - xxviii. Las instalaciones de cuidado infantil que prestan servicios que permiten a los propietarios, empleados, voluntarios, y los contratistas de Negocios Esenciales, Funciones Gubernamentales Esenciales, u Operaciones Básicas Mínimas trabajar como se permite bajo esta Orden. Los hijos de los propietarios, empleados, voluntarios y contratistas que no están exentos bajo esta Orden no pueden asistir a instalaciones de cuidado infantil. En la medida de lo posible, los centros de cuidado infantil deben operar bajo las siguientes condiciones:
    - 1. El cuidado infantil debe realizarse en grupos estables de 12 o menos ("estable" significa que los mismos 12 niños o menos están en el mismo grupo cada día).
    - 2. Los niños no deben cambiar de un grupo a otro.
    - 3. Si se atiende a más de un grupo de niños en una instalación, cada grupo estará en una habitación separada. Los grupos no se mezclarán entre sí.
    - 4. Los proveedores de cuidado infantil permanecerán únicamente con un grupo de niños.
- g. Para los fines de esta Orden, "Operaciones Básicas Mínimas" significa las siguientes actividades para negocios, siempre que los propietarios, empleados y contratistas cumplan con los Requisitos de Distanciamiento Social según se define en esta Sección, en la medida posible, en el ejercicio de operaciones tales como:
- i. Las actividades necesarias mínimas para mantener y proteger el valor del inventario y las instalaciones del negocio; garantizar la seguridad, la

protección, y el saneamiento; procesar nóminas y beneficios para empleados; posibilitar la entrega del inventario existente directamente a residencias o negocios; y funciones relacionadas.

- ii. Las actividades necesarias mínimas para facilitar que los propietarios, empleados, y contratistas del negocio puedan continuar trabajando de forma remota desde sus residencias, y para asegurar que el negocio pueda ofrecer sus servicios de forma remota.
- h. Para los fines de esta Orden, todos los Negocios Esenciales deben preparar y publicar a más tardar a las 11:59 pm del 2 de abril de 2020 un "Protocolo de Distanciamiento Social" para cada una de sus instalaciones en el Condado frecuentadas por el público o por los empleados. El Protocolo de Distanciamiento Social debe estar considerablemente en el formulario adjunto a la presente orden como el Anexo A. El Protocolo de Distanciamiento Social debe publicarse en o cerca de la entrada de la instalación correspondiente, y debe ser fácilmente visible para el público y los empleados. También se debe proporcionar una copia del Protocolo de Distanciamiento Social a cada empleado que trabaje en la instalación. Todos los Negocios Esenciales implementarán el Protocolo de Distanciamiento Social y proporcionarán evidencia de su implementación a cualquier autoridad que haga cumplir esta Orden a petición. El Protocolo de Distanciamiento Social debe explicar cómo el negocio está logrando lo siguiente, según corresponda:
- i. Limitar la cantidad de personas que pueden ingresar a la instalación en un momento dado para garantizar que las personas en la instalación puedan mantener fácilmente una distancia mínima de seis pies entre ellos en todo momento, excepto según lo requerido para realizar la actividad del Negocio Esencial;
  - ii. Dónde se pueden realizar colas en una instalación, marcando incrementos de seis pies como mínimo, estableciendo donde los individuos deben estar para mantener un distanciamiento social adecuado;
  - iii. Proporcionar desinfectante de manos, jabón y agua, u otro desinfectante eficaz en o cerca de la entrada de la instalación y en otras áreas apropiadas para uso del público y los empleados, y en lugares donde hay interacción de alta frecuencia de los empleados con los miembros del público (por ej. cajeros);
  - iv. Proporcionar sistemas de pago sin contacto o, si no es posible hacerlo, proporcionar la desinfección de todos los portales de pago, bolígrafos y lápices después de cada uso;
  - v. Desinfectar regularmente otras superficies de alto contacto; y
  - vi. Publicar un letrero en la entrada de la instalación informando a todos los empleados y clientes que deben: evitar entrar a la instalación si tienen

tos o fiebre; mantener una distancia mínima de seis pies el uno del otro; estornudar y toser en el codo; no darse la mano ni participar en ningún contacto físico innecesario.

- vii. Cualquier medida de distanciamiento social adicional que se esté implementando (consulte la guía de los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades en:

<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/community/guidance-business-response.html>).

- i. Para los fines de esta Orden, el “Transporte Esencial” significa transportarse por cualquiera de los siguientes propósitos:
  - i. Transporte relacionado con la provisión de o el acceso a Actividades Esenciales, Funciones Gubernamentales Esenciales, Negocios Esenciales u Operaciones Básicas Mínimas.
  - ii. Transporte para el cuidado de ancianos, menores de edad, dependientes o personas con discapacidad.
  - iii. Transporte hacia o desde instituciones educativas con el propósito de recibir materiales para el aprendizaje a distancia, para recibir comidas y cualquier otro servicio relacionado.
  - iv. Transporte para regresar a un lugar de residencia fuera del Condado.
  - v. Transporte requerido por la policía o una orden judicial.
  - vi. Transporte requerido para que los no residentes regresen a su lugar de residencia fuera del Condado. Se recomienda encarecidamente a las personas que verifiquen que su transporte fuera del Condado permanezca disponible y funcional antes de comenzar dicho viaje.
  - vii. Transporte para gestionar los arreglos posteriores a la muerte y de entierro.
  - viii. Transporte para hacer arreglos para un albergue o evitar la falta de vivienda.
  - ix. Transporte para evitar la violencia doméstica o el abuso infantil.
  - x. Transporte para arreglos de custodia parental.
  - xi. Transporte hacia un lugar para residir temporalmente en una residencia u otra instalación para evitar exponer potencialmente a otros a COVID-19, como un hotel u otra instalación proporcionada por una autoridad gubernamental para tales fines.
- j. Para los fines de esta Orden, las “residencias” incluyen hoteles, moteles, unidades de alquiler compartidas y e instalaciones similares. Las residencias también incluyen estructuras de vivienda y espacios exteriores asociados con dichas estructuras de vivienda, como patios, porches, patios traseros y patios delanteros que solo son accesibles para una sola familia o unidad familiar.

- k. Para los fines de esta Orden, los “Requisitos de Distanciamiento Social” significan:
- i. Mantener un distanciamiento social de al menos seis pies de las personas que no forman parte del mismo hogar o unidad de vivienda;
  - ii. Lavarse frecuentemente las manos con jabón y agua durante al menos 20 segundos, o el uso de desinfectantes de manos que son reconocidos por los Centros de Control y Prevención de Enfermedades como eficaces en la lucha contra el COVID-1;
  - iii. Cubrirse la tos y los estornudos con una pañuelo o tela o, si no es posible, dentro de la manga o el codo (pero no en las manos); y
  - iv. Evitar toda interacción social fuera del hogar cuando está enfermo con fiebre o tos.

Todas las personas deben cumplir estrictamente con los Requisitos de Distanciamiento Social, excepto en la medida limitada necesaria para brindar atención (incluyendo cuidado de niños, atención de adultos o adultos mayores, atención a personas con necesidades especiales y atención al paciente); según sea necesario para llevar a cabo el trabajo de Negocios Esenciales, Funciones Gubernamentales Esenciales, o proveer las Operaciones Básicas Mínimas; o de otro modo expresamente provisto en esta Orden.

14. Las agencias gubernamentales y otros organismos que operan refugios y otras instalaciones que albergan o proveen comidas u otras necesidades de la vida para individuos que estén sin un hogar deben tomar las medidas necesarias para ayudar a asegurar el cumplimiento con los Requisitos de Distanciamiento Social, incluyendo la provisión adecuada de gel desinfectante para las manos. De igual forma, los individuos que estén sin hogar que no estén refugiados y viviendo en campamentos deben, hasta donde sea factiblemente posible, cumplir con el reglamento de colocar sus tiendas de campaña a una distancia de 3.6 metros, y las agencias gubernamentales deben proveer instalaciones de baños y para lavarse las manos para los individuos en dichos campamentos como se establece en la Orientación Provisional de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades en respuesta al Coronavirus 2019 (COVID-19) Entre las Personas que están Experimentando Indigencia Sin Refugio (<https://www.cdc.gov/coronavirus/2019-ncov/need-extra-precautions/unsheltered-homelessness.html>).
15. De conformidad con las secciones 26602 y 41601 del Código Gubernamental y la sección 101029 del Código de Salud y Seguridad, el Funcionario de Salud requiere que el Alguacil y todos los jefes de policía del Condado aseguren que se haga cumplir de esta Orden. La violación de cualquier disposición de esta Orden constituye una clara amenaza a la salud pública, constituye una molestia pública y es castigable con multa, cárcel o ambas.

16. Esta Orden entrará en vigencia a las 11:59 p.m. el 31 de marzo de 2020 y continuará vigente hasta las 11:59 p.m. del 3 de mayo de 2020, o hasta que sea extendida, eliminada, reemplazada o enmendada por escrito por el Funcionario de Salud.
17. Copias de esta Orden estarán prontamente: (1) disponibles en la Cartelera de Boletines adyacente a la entrada a la Cámara de la Junta de Supervisores, Sala 330, Edificio de Administración, y en la vitrina del arca central del Salón de la Justicia, Centro Cívico del Condado de Marin, San Rafael, California; (2) publicadas en el sitio web del Condado de Marin ([www.marincounty.org](http://www.marincounty.org)) así como en el sitio web del Departamento de Salud y Servicios Humanos del Condado de Marin ([www.marinhhs.org](http://www.marinhhs.org)); y (3) provistas al público en general que solicite una copia de esta Orden.
18. Si alguna disposición de esta Orden en su aplicación a cualquier persona o circunstancia es considerada inválida, el resto de dicha Orden, incluyendo la aplicación de dicha parte o disposición a otras personas o circunstancias, no se verá afectada y continuará en plena vigencia y efecto. Para este fin las disposiciones de esta Orden son divisibles.

**ASÍ SE ORDENA:**



---

Lisa Santora, MD, MPH  
Funcionario de Salud Encargada del Condado de Marin

De fecha: 31 de marzo de 2020

Anexos:        Apéndice A – Protocolo de Distanciamiento Social